



ASSOCIATION DES AMIS DU MUSÉE DE L'HYDRAVIATION

332, Avenue Louis Breguet – 40600 Biscarrosse

Tél : 05.58.78.74.81 / Fax : 05.58.78.81.97

site internet : <http://www.hydravions-biscarrosse.com>

e-mail : asso-hydraviation@orange.fr

BULLETIN n°76
JUILLET 2019

Dans ce numéro :

Le mot du Président 1

En projet ! 1

Pilote de brousse au Québec 2 3

Restauration du nez de Canadair 3

Travaux effectués sur l'Albatross 3

Site internet Facebook 4

Dons et acquisitions

Boutique 4

Bulletin d'adhésion 4



Les Ailes du Lac

Le Mot Du Président

Cher(e)s Ami(e)s

Ce dernier semestre a été très actif en ce qui concerne les activités de l'Association.

L'équipe qui s'occupe de l'Albatross et du Canadair est débordée de travail. L'achat d'une imprimante 3D permet de refaire à l'identique les pièces manquantes des cockpits, et autres copies d'instruments. Le résultat est spectaculaire !

Les sorties extérieures ont permis de participer au Rocket Challenge à l'Aérodrome puis à l'Arcanson ou le simulateur de vol a eu son succès habituel, à la Nuit des Musées, au meeting du cinquantenaire de l'aérodrome de Mimizan ainsi qu'à celui de l'Armée de l'Air sur la base de Cazaux très récemment.

Le Catalina de nos amis anglais est venu faire un stage de qualifications de type et comme d'habitude nous l'avons accueilli et aidé avec une assistance nautique.

Nous avons participé aux visites guidées du Musée en accueillant les visiteurs du jeudi après-midi en juin et septembre.

Finalement l'équipe Canadair est allée en visite au CAEA pour consulter les documents et s'inspirer du Canadair et ainsi refaire le cockpit.

Afin de mettre en scène la restauration du Canadair, nous avons investi dans une sono et une télévision .

Nous nous devons à ce sujet remercier très vivement l'équipe de CAEA qui nous aide grandement sur ce sujet comme elle nous a aidés sur le projet Albatross.

Vous trouverez les détails dans les articles suivants.

Je vous souhaite de bonnes vacances et vous donne rendez-vous à l'automne

Très sincères amitiés

Jacques Lauray

PS: Quelques membres n'ont pas encore réglé leur cotisation 2019! Nous comptons sur vous!!!

EN PROJET !

Très prochainement, le dimanche 21 juillet exactement, nous allons être sollicités pour représenter le Musée au "**CHAMPIONNAT DU MONDE DE LANCER D'AVIONS EN PAPIER**" organisé à GASTES (sud du lac de Biscarrosse Parentis).

Les travaux sur le Canadair continuent. La restauration du poste de pilotage reste prioritaire afin de, une fois terminée, pouvoir proposer aux visiteurs une visite du cockpit.

Il reste également beaucoup à faire sur l'Albatross. L'étanchéité n'est pas terminée et il serait souhaitable de régler ce problème avant la mauvaise saison. Les travaux de restauration du cockpit sont toujours d'actualité, ils reprendront dès que possible.

Il est également prévu d'organiser une journée nettoyage du hall à l'automne!

D'ici là, comme chaque année nous serons présents au forum des associations organisé par la municipalité le samedi 31 août à l'Arcanson. Venez nous rencontrer!

Comme vous pouvez le constater, les travaux en projet ne manquent pas et si vous avez un peu de temps libre, nous serons très heureux de vous accueillir au sein de l'équipe selon vos compétences!

Les Ailes du Lac

Page 2

Notre chère amie Danielle BOURGUIGNON Alias BOUBOU 22 nous confie ci-après ses impressions de pilote de brousse au Québec.
Une bien belle aventure!

PILOTE DE BROUSSE AU QUEBEC

Brevetée Pilote Privée en 1994, et après 4 Tours de France ATL Robin 70HP bien formateurs au compas, à la montre en calculant les nautiques et les temps de vol avec les doigts sur les cartes vous avez connu ? pas de "GPS" et certains instruments peints pour le fun !

Mon admiration inconditionnelle pour Jean Mermoz me donnait envie de découvrir cette autre façon de piloter et composer avec ce nouvel élément l'EAU. Le désir de découvrir un hydravion autrement qu'en photo, et d'en piloter un autrement que par procuration par la lecture m'a conduite à COMO au plus près de mon domicile. Pilote d'hydravion depuis 2003, date d'une qualification que je renouvelle tous les deux ans, y compris cette année 2019 à 77 ans, je viens tout juste de réitérer pour deux ans. L'hébergement à Como (Italie) trouvé, j'ai ainsi participé à la semaine école sur CESSNA 172 en 2003. Pour l'anecdote je révisais la check dans ma chambre avec une chaise en guise de cockpit afin d'accélérer franchement ma formation. Le 12 septembre 2003 pour mes 61 ans j'avais la qualif SEA ! et quelques jours après le 27 septembre je volais déjà sur LA SAONE à Macon!! Un fleuve c'est nouveau pourquoi pas! Invitée en démonstration publique à l'occasion de l'Anniversaire d'IMPERIAL AIRWAYS avec le Piper PA18 de COMO le BUFF aujourd'hui détruit!!! C'est à cette occasion que je rencontrais un pilote italien Vincent. Il volait en brousse en Afrique et surtout au Québec belles narrations de son vécu irrésistible curiosité la brousse????

2004 : et voilà juillet départ pour le Québec avec 2 inconnus retrouvés à Roissy, tous deux pilotes d'hydravions, l'Italien et un sympathique Bordelais de la PAF qui volait à Biscarrosse et Bordeaux Alain B.

A notre arrivée nous avons régularisé les formalités aéronautiques licences, payé les taxes à Transport Canada Trudeau et passé le test avec Norman un pilote au sympathique accent québécois qui gérait sa compagnie d'hydravions pour le transport en pourvoiries de chasseurs et pêcheurs. Nous lui avons loué un Cessna 206 pour un départ vers le nord le NUNAVIK !! On se relayait. Je faisais le deuxième vol "allégé" de carburant comme me l'avait imposé Norman, on changeait souvent de place pilote en passant sur les flotteurs au milieu des lacs !!

Pour toujours je me souviendrai d'un immense amérindien qui nous accueillit à notre première étape où le ciel était rouge feu et colorait tout ce qui existait autour de nous trois. Impressionné il me dit "c'est vous madame qui avez apporté autant de rare beauté dans le ciel c'est un signe que vous ne repartirez jamais plus d'ici !" En fait une partie de moi-même a dû y rester et dans ma mémoire aussi. "S'en retourner dans vo't ouache pour un chien ?" dit il très sidéré de ma réponse... mon amour chien Mermoz m'attendait chez moi !

C'était mon premier départ pour le nord, 15 jours de brousse, au programme: lecture de cartes, découverte des pièges de leurs 300 000 lacs et vie de campements sommaires. Tant et tant de choses à découvrir. J'ai renouvelé cette expérience chaque année, ce qui m'a valu d'être élue par les administrateurs de l'Association des Pilotes de Brousse du Québec, représentante de leur association pour la France.

Toutes ces années m'ont permis de voler avec les membres de l'association, tellement rôdés depuis l'enfance pilotant pêchant et bricolant leur "camps" aux cotés de leurs parents. Pêcher, vivre dans les cabanes, rendre visite aux "copains" du nord et de l'est, et de l'ouest dans ces magnifiques territoires à l'écart de toute civilisation. Les flotteurs servent de coffre hi hi hi !! Bien penser à 3 choses essentielles vitales. L'essence containers bien étanches.. et attacher parfaitement solidement les bouts (amarres) si on veut repartir en hydravion pas mourir épuisé de nager pour essayer de le rejoindre emporté par les vagues du lac, (une tombe sur la rive à 21 ans !!) Le téléphone satellite au dessus des bagages Prêt à flotter dans sa boîte jaune! et j'ai un stock d'histoires tragiques de brousse que l'on se raconte dans la ligue "du vieux poêle" et entre nous après la pêche en se balançant sur la galerie de la cabane en attendant le coucher du soleil très tardif l'été.

Après le QUEBEC, ballades en ONTARIO, MICHIGAN et VISCONSIN pour le célèbre rassemblement d'OSHKOSH. Hébergement camping Winnebago avec tout le matériel embarqué, organisation parfaite des américains, le bonheur de planter mon drapeau français sur la planisphère des visiteurs. Tout cela pour mon plus grand bonheur passer sur le redan de l'hydravion, c'est libérateur comme sur aucun autre avion, celui-ci s'élève de l'eau vers les montagnes comme à COMO par exemple ou par-dessus les épinettes qui bordent les lacs dans la magnifique province du Québec. L'hydravion permet de glisser sur l'eau avec des ailes le nez au vent et le volant plaqué sur le cœur.. et s'élever de l'eau pour prendre l'air, savoir attendre. C'est plus fort que de s'arracher du sol on a le manche plaqué au ventre, l'effet ventouse de l'eau qui retient nos flotteurs et qui finit par libérer, c'est comme un combat délicieux on ne lâche rien !

Au flottage, comme au toucher de l'eau à l'amerrissage, en hydravion nous sommes vraiment "la machine" à noter que le Miroir sur l'eau est un moment magique et magnifique mais technique et mortel, si l'on rate son estimée il faut le faire surtout à l'aide du vario. Sans aucune donnée de repérage le ciel est dans l'eau, l'on doit attendre en gérant l'impact, c'est un suspens comme sur les glaciers, c'est prenant.

Embarquement du C185 sans oublier les vers et les sangsues au frais, pour la pêche aux "dorés" le sandre et les truites pour les repas plus le moteur de la chaloupe embarquée aussi ... C'est simple: juste penser à tout ...



PILOTE DE BROUSSE AU QUEBEC *suite*

Les lacs isolés n'ont pas de manche à air, pas de données, bien faire 4 fois son repérage avant de poser ses flotteurs car, hauts fond, rochers, bois qui flottent ou courant forts, rapides, dérive, sans compter avec le vent, les vagues, quel type de vagues? Surtout ne pas prendre de risque avec nos deux flotteurs, ne pas chavirer ou être entraîné sur l'autre rive. Pouvoir redécoller avec peu de hauteur d'obstacles et assez de longueur de lac! L'hydravion est une autre façon de s'appropriier les espaces pour décoller et amerrir. Mais il a ses limites et ses contraintes, nous préférons les amphibies ici car l'emport de carburant le long des lacs est très réglementé, et il faut des quais pour attacher et protéger l'hydravion. Nous ne pouvons actuellement pas si facilement envisager de transport public beaucoup de problèmes à résoudre et peu d'embarquements possibles pour assurer sa rentabilité.

L'hydravion est pour moi ma folie douce me donnant la possibilité de gérer l'eau et l'air oiseau et oiseau palmé à la fois. C'est si instructif de les voir amerrir !.

Je veux me réincarner en Jonathan Seagul le Goëlan très bientôt dans ma prochaine vie en espérant la planète intacte longtemps.

Boubou 22

RESTAURATION DU NEZ DE CANADAIR CL215

En décembre 2018 la directrice du musée m'a demandé si je pouvais restaurer le cockpit du CL215. J'ai donc constitué une équipe de 4 personnes (Pierre, Guy, Gilbert et moi-même)

Après un inventaire des pièces existantes nous avons établi une liste des pièces manquantes, pour ce faire une visite au Conservatoire nous semblait indispensable pour voir le canadair CL215 n°47.

Lors de l'Assemblée Générale de janvier j'ai demandé si nous pouvions acheter une imprimante 3D, cet achat a été fait en mars. Guy et moi remontons les éléments existants tels que les caches de la timonerie des gouvernes, Gilbert fait les plans des pièces manquantes comme les pommeaux des manettes (gaz, pas d'hélice, mixture, flap, etc...) et Pierre les réalise sur l'imprimante 3D.

J'ai aussi fabriqué des pièces en aluminium, comme la console centrale, les panneaux porte-fusibles, les supports radios, le cache des instruments de bord et les "yoke" (en cuivre) avec la participation et l'expertise de Tony Fédrigo pour les brasures.

Toujours en impression 3D nous devons fabriquer les pommeaux des "yoke" ainsi que les blocs de contrôle du largage d'eau ainsi que les cadrans d'instruments manquants...

Nous avons rajouté le taquet d'amarrage droit manquant (acheté dans un magasin nautique) la pose d'un ruban lumineux à led sous la casquette du tableau de bord.

Comme vous pouvez le constater, il reste énormément de pièces à fabriquer que ce soit pour le Canadair ou l'Albatross. L'imprimante 3D va donc continuer à fonctionner à plein!



Lionel DELAFOSSE



*Le tableau de bord du Canadair
A gauche tel qu'il était à l'origine
(planches de bord Pilote et copilote
manquantes à l'origine)*

*A droite tel qu'il est aujourd'hui. Avec
la console centrale entièrement refaite
(chaudronnerie et commandes, inter-
rupteurs.....)*



TRAVAUX EFFECTUES SUR L'ALBATROSS

Les travaux sur l'Albatross se sont poursuivis, après finalisation de l'équipement électrique, installation de la VMC, nous sommes heureux de pouvoir le présenter illuminé dès que la nuit tombe (feux de navigation, anticol et éclairage intérieur).

Grace à la mise à disposition d'un échafaudage par les services techniques de la municipalité, nous avons posé des filets anti aviaires sur les entrées d'air moteur et remplacé des éclisses sur l'aile droite.

SITE INTERNET

Petit rappel! Il existe maintenant un portail général dédié à l'hydraviation qui a été créé par la municipalité de Biscarrosse. L'adresse en est:

<http://www.hydravions-biscarrosse.com>

Si vous désirez recevoir le bulletin par courrier électronique, communiquez-nous votre adresse, cela nous permettra de réduire notre consommation de papier. Merci de votre collaboration. Enfin, pour être de notre temps, l'association est maintenant sur « Facebook »:

<https://www.facebook.com/>

[AMIS.DU.MUSEE.DE.LHYDRAVIATION](https://www.facebook.com/AMIS.DU.MUSEE.DE.LHYDRAVIATION)

DONS, ACQUISITIONS, DEPOTS

- Photo Grumman Albatross fin de montage sur le site du Musée.
- Film La légende des Hydravions.
J. L. Gunst C. Seveillac
- Film INA Les premiers bombardiers d'eau français.
- DVD Film Canal + L'avion Explorer "Les meilleurs moments" par Patrice Laporte.

Merci aux généreux donateurs!

Tous les documents sont consultables au Musée.

NECROLOGIE

Nous avons eu la peine d'apprendre le décès de Madame Monique CONDOU au mois de février.

Madame CONDOU était membre de l'Association depuis la fondation de cette dernière.

Elle était toujours fidèle à toutes les manifestations et ne manquait aucune assemblées générales.

Sa gentillesse et son sourire nous manqueront!

LA BOUTIQUE

ARTICLE	PRIX	ARTICLE	PRIX
T shirt	10	Encyclopédie	20
Porte clef "Remove before flight "	5	Autocollant plastifié Albatross	1
Porte clef mousqueton	4	Stylo Association	2
Porte clef "Danger siège éjectable"	4	Livre de J.M. Geneste "Si l'hydravion m'était conté "	10
Guide du Musée de l'Hydraviation	14,90	Magnet ALBATROSS	4
Gilet Reporter	30	Carte postale Rassemblement	1
Gilet Safari	25	Planche aquarelle J. Bellis "100 ans d'Hydraviation"	6
Ecusson brodé	5	Planche aquarelle J. Bellis "Hydravions Militaires"	6
Sac à dos brodé	10	Planche aquarelle J. Bellis "Hydravions Civils"	6
Casquette	10	Planche aquarelle J. Bellis "Hydravions du Rassemblement"	6
Visière	2	Pins dorés Canadair, Catalina, Supermarine, Sunderland, Hélice	5

Frais d'envoi : 6 Euros



Magnets ALBATROSS

FORMULAIRE DE COTISATION A L'ASSOCIATION année 2019

RENOUVELLEMENT :

NOUVELLE ADHESION :

Montant de la cotisation annuelle : 20 Euros

Cocher la case correspondante

NOM :		Prénom :	
Adresse :			
Code Postal :		Ville :	
Téléphone fixe :		Téléphone mobile :	
Adresse internet :		Signature :	

Formulaire à retourner à l'Association: 332 rue Louis Breguet 40600 BISCARROSSE